

《八十華嚴·離世間品》「授記」之探討

釋見愷

一、序論

(一) 關於《華嚴經》

《華嚴經》有三譯本，即：一、《六十華嚴》，東晉佛馱跋陀羅（覺賢）譯（A.D.420），又名晉譯或舊譯；二、《八十華嚴》，唐實叉難陀譯（A.D.695），又稱唐譯或新譯；三、《四十華嚴》，唐般若譯（A.D.792）。《六十華嚴》與《八十華嚴》在內容上大致相同，而《四十華嚴》屬《六十華嚴》與《八十華嚴》中最後一品〈入法界品〉之足本經。古來祖師大德疏解不少，其中以清涼之《疏鈔》及賢首之《探玄記》號稱「華嚴雙璧」，行端賴此二註解，得以一窺毗盧性海之堂奧。

〈離世間品〉亦有三譯本：一、《度世品經》共六卷，西晉竺法護譯，此為最早譯本。（T10.617B）二、《六十華嚴·離世間品》屬第三十三品，共八卷。（T9.633C）三、《八十華嚴·離世間品》屬第三十八品，共七卷。（T10.279A）

(二) 關於「授記」

「授記」本指分析教說，或以問答的方式解說教理；轉指弟子所證或死後之生處；後專指未來世證果及成佛名號之預記¹。從阿含經、阿毗達磨至大乘經典，經文中提到「授記」的情形非常多，「授記」有什麼特殊含意？為什麼需要「授記」呢？佛教為什麼重視他呢？這是值得探討的。

授記，梵語 *vyākaraṇa*，巴利語 *veyyākaraṇa*，西藏語 *lun-bstan-pa*。又譯作授決、受記、受決、受別、記別、記說、記。*vyākaraṇa* 是名詞，動詞作 *vyākaraṇi*，為說明、分別、解答的意思。*vyākaraṇa* 及 *vyākaraṇi*，在佛典中應用極廣，終於成為分教之一²。

¹ 參閱《望月佛學辭典》P.2434、《佛光辭典》P.4587。

² 參閱印順《原始佛教聖典之集成》P.520、《望月佛教大辭典》P.2434、《佛光大辭典》P.4587。

授記有二義：「顯了分別」，「記別未來」³。如《瑜珈師地論》：「應頌者，……略標所說不了義經：記別者，謂廣分別略所標義」⁴。因略說而含意不明，廣為分別解釋，義理便明顯了⁵；是就顯了分別說。《大毗婆沙論》：「記說云何？謂諸經中，諸弟子問，如來記說，或如來問，弟子記說，或弟子問，弟子記說，化諸天等，問記亦然。若諸經中，四種問記；若記所證所生處等」⁶。是約二義說。《大智度論》說：「眾生九道中授記，所謂三乘道，六趣道」⁷。這也是記別所證及所生處。《大寶積經》、《大般涅槃經》所說，專明授記作佛⁸，這是大乘特重的「授記」。

授記之方式有下列兩種：

1.「自授記」：將自己從智證而得深信不疑的境地，明確無疑的表達出來。如：「聖弟子於佛證淨成就，……於法證淨成就，……於僧證信成就，……於聖所愛……戒成就。聖弟子成就此法鏡法門，能自記說……得預流，住不退法，決定趣向正覺。」⁹是預流果的自記。「我生已盡，梵行已立，所作已辦，自知不受後有」¹⁰。是阿羅漢果的自記；經中出現最多。

2.「為他授記」：佛有三明六通，故能如實為他授記。舍利佛有四無礙解¹¹。大迦葉得六神通¹²，所以能為他記說。「為他授記」可分為四類¹³：

(1) 法的「授記」：稱為「授記」的法，是出世解脫，不共外道的。主要是問答的方式，所說的法，是四諦、十二因緣、七覺支等，這些法非外道所能知。

(2) 證得的「授記」：對於聖者所證得的「授記」中，如「授記」如來無上智德成就¹⁴，至於「授記」四眾弟子，或現證解脫，或證不還，或得預流，或記死後的境地，例子非常多。

³ 參閱印順《原始佛教聖典之集成》P.520。

⁴ T30.752A。

⁵ 「記說」是對偈頌的廣分別，《阿含經》充分證明了這點。現存的《四阿含》與《四部》，因不了解偈頌而廣為分別的例子頗多。參閱印順《原始佛教聖典之集成》P.521。

⁶ T27.659C。參閱印順《原始佛教聖典之集成》P.522。

⁷ 《大智度論》卷三十三（T25.306C）。

⁸ 見《大寶積經》中〈文殊師利授記會〉、〈菩薩見實會〉、〈父子合集經〉等。《大般涅槃經》卷十五（T12.451C）。

⁹ 《雜阿含經》卷二十三（T2.206C）。

¹⁰ 《雜阿含經》卷一（T2.7C）。

¹¹ 《增支部》〈四集〉（南傳戈藏經十八，P.282）。

¹² 《雜阿含經》卷四十一（T2.303C）。

¹³ 參考印順《原始佛教聖典之集成》P.530。

¹⁴ 《長部》〈阿摩晝經〉（南傳大藏經六，P.157）。

(3) 業報的「授記」：「授記」是以甚深的教、證為主的，三世業報，是深隱難見的事，也就是成為「授記」的內容。如佛記提婆達多墜地獄。

(4) 未來與過去佛的「授記」：聖者的證得，貫通三世，故有未來佛與過去佛的「授記」。如佛記彌勒當來成佛，佛記四眾弟子未來世當成佛¹⁵。

為何授記？金光明最勝王經疏卷六¹⁶舉出三種緣由，即：

- (1) 菩薩多修功德，證得法性，故授記。
- (2) 修證較淺，成佛種性尚未決定，時或生疑，為堅固其道心，乃為之授記。
- (3) 令欣求佛果者見此授記，增長信心。

從甚深的教說與證德，而通於因果業報，未來佛德的「授記」，就宗教解脫立場，有其意義。對信者來說，是肯定表達佛法的真實義，能使聽者當下斷疑生信，轉迷啟悟。

《華嚴經》有多處提到「授記」¹⁷，《八十華嚴·離世間品》(卷五十三、五十五)提到「十種授記」它代表什麼含意呢？本文以《八十華嚴·離世間品》為主，探討經中所提「十種授記」之內涵，以此管窺華嚴義海。

二、《八十華嚴·離世間品》之「十種授記」

〈離世間品〉：「菩薩摩訶薩有十種受記¹⁸法，菩薩以此自知受記。何等為十？(一)所謂以殊勝意，發菩提心，自知受記。(二)永不厭捨菩薩行，自知受記。(三)住一切劫，行菩薩行，自知受記。(四)修一切佛法，自知受記。(五)於一切佛教，一向深信，自知受記。(六)修一切善根，皆令成就，自知受記。(七)置一切眾生，於佛菩提，自知受記。(八)於一切善知識，和合無二，自知受記。(九)於一切善知識起如來想，自知受記。(十)恆勤守護菩提本願，自知受記。是為十。¹⁹」此十種受記可歸納為菩提心(一、五、十)，菩薩行(二、三、四、六、七)，善知識(八、九)三種。具備此三者，自知受記。此是從原始佛教以來，所主張受記的條件，《華嚴經》將之條列整理，此是《華嚴經》的精神所在，

¹⁵ 見《大寶積經》中(文殊師利授記會)·〈菩薩見實會〉、〈父子合集經〉。《大般涅槃經》卷十五(T12.451C)。

¹⁶ T39.6788.P.182C。

¹⁷ 參考大藏經索引第五冊華嚴部 P.127~128。

¹⁸ 宋、元、明本作「授記」。

¹⁹ 文中標點為筆者所加，以下同之。文中(一)……(十)為筆者方便敘述所加。T10.279.P.281A16。

乃由原始佛教一脈相承而來。以下就此三點分別闡述。

(一) 菩提心

菩提心，梵語 Bodhi-citta 全稱阿耨多羅三藐三菩提心。舊譯為道，求真道之心名菩提心；新譯為覺，求正覺之心曰菩提心²⁰。《探玄記》：「若能一念發菩提心，則是最上法之供養，是成佛之法」²¹。今摘錄《華嚴經》中幾則菩提心用例討論。

乃至菩提心，同佛生菩提。(T10.533A)

如是念念次第長不廢忘菩提之心 (T9.648B)

亦不捨菩提心，不捨教化眾生心，增長大慈大悲心，希欲救度一切眾生 (A9.649A) 我因眾生發菩提心，度脫一切，不求尊貴，不求五欲，不求世間種種樂故，行菩薩道菩提心所成就，不捨一切眾生。(T10.163A)

於一念中得一切佛智，於念念中善能示現成等正覺，念一切眾生，發菩提心，成等正覺，入一眾生境界，善知一切眾生心境界。(T9.613A)

解發菩提心與菩提等，解菩提與發菩提心等，解初發菩提心及菩提與一切眾生等，亦不生心轉倒，想轉倒，見轉倒，是為第九不可思議。(T9.638B)

知心與菩提等，知菩提與心等，心及菩提，與菩提等，亦不生心轉倒、想轉倒、見轉倒，不可思議。(T10.285B)

由以上經文知菩提心=菩提=眾生，此是《華嚴經》所闡述三無差別，菩提心是如來性之覺體，如來之本性；菩提是如來；眾生之如來性為無明所覆。此三者本體是一，眾生為無明所染，而妄現分別。為了成佛，為了悟入一切智智，故發菩提心。〈離世間品〉明九種發菩提心因緣，即：

- 一、為教化調伏一切眾生故，發菩提心。
- 二、為雨一切眾生，具足安樂故，發菩提心。
- 三、為斷一切眾生愚痴故，發菩提心。
- 四、為與一切眾生佛智故，發菩提心。
- 五、為恭敬供養一切諸佛故，發菩提心。
- 六、為隨如來教，令佛歡喜故，發菩提心。
- 七、為見一切佛，色身相好故，發菩提心。
- 八、為入一切佛，廣大智慧故，發菩提心。
- 九、為顯現諸佛力無所畏故，發菩提心²²。

²⁰ 《佛光大辭典》P.5200。

²¹ 《華嚴經探玄記》(T35.241C)。

²² 參閱 T10.279,282B。

佛學是覺悟之學。修學佛法以成就阿耨多羅三藐三菩提（anuttara-samyak-sambodhi）為目的；「決定正向三菩提」不正是佛弟子的目標嗎？²³眾生與佛之差別僅在「覺」與「不覺」。有情為無明三毒所覆，沉淪三塗六道，背覺合塵。修學佛法是背離無明煩惱，趣向菩提，以成就無上佛果。若缺乏菩提，無法從惑、業、苦中獲得解脫。故菩提是求道者所不可或缺，而希冀欣求所欲成就者。在本經「十種授記」中，包括三頸，應有其重要的意義吧！

（二）菩薩行

梵文作 bodhisattvacarya，為成菩提，修菩薩行，十種授記中有六項屬於菩薩行，可見《華嚴經》對菩薩行的重視，經中處處提示菩薩行的重要。「雖入如來一切智地，而不捨菩薩行。」（T10.279.279B）。「如來智慧，大藥王樹，何故得名為無盡根，以究竟無休息故，菩薩行不違一切智，一切智不為菩薩行。」（T10.279.157B）

修何菩薩行才能自知受記？大約可歸納為以下幾點：

1.於一切劫修行無疲厭

菩提道遠，菩薩行難行，須發恆長常心，不疲不厭，當發十種無疲厭心。
（T10.279.281C）

- ①供養一切諸佛無疲厭心。
- ②親近一切善知識無疲厭心。
- ③求一切法無疲厭心。
- ④聽聞正法無疲厭心。
- ⑤宣說正法無疲厭心。
- ⑥教化調伏一切眾生無疲厭心。
- ⑦置一切眾生於佛菩提無疲厭心。
- ⑧於一一世界經不可說不可說劫，行菩薩行無疲厭心。
- ⑨遊行一切世界無疲厭心。
- ⑩觀察思維一切佛法無疲厭心。

2.成熟一切眾生（置一切眾生於佛菩提）

行菩薩道以種種微密善巧方便成熟眾生，今將成熟眾生之善巧舉例如下：

- ①以財法行惠施，令眾生身心安樂，生樂法喜，繼而攝受一切眾生。
- ②以神通力，知眾生過去一切劫數之因緣，隨所應化種種形，度畫一切眾生，令得安穩。
- ③知凡夫愚迷，欲樂隨眠，習氣煩惱病重，隨應授藥，令一切煩惱斷除，

²³ 參閱印順法師《初期大乘佛教的起源與開展》P.129。

一切習氣捨離，明潔一切欲樂。

- ④能忍受造惡眾生，不嫌棄破戒眾生令得清淨喜，善隨其時，不逾一念，究竟成熟不定眾生。
- ⑤觀惡慧眾生，令除疑惑、邪見、有見等，令知一切法界皆平等周遍，令愛樂禪定解脫三昧遊戲，入出清淨喜，覺悟一切解脫門。
- ⑥擊無上法鼓，令諸眾生，隨其根欲，悉得悟解諸佛菩提²⁴。

3.廣修一切法門，行諸波羅蜜

學無量法門自生死之此岸而至涅槃解脫之彼岸。波羅蜜有四波羅蜜、六波羅蜜、十波羅蜜等分別，〈離世間品〉中有對十波羅蜜解釋²⁵。最普遍的是六波羅蜜，《增壹阿含經》卷一：「菩薩發意趣大乘，如來說此種種別，人尊說六度無極，布施持戒忍精進，禪智慧力如月初，速度無極觀諸法」²⁶。《摩訶般若波羅蜜經》卷五：「須菩提！六波羅蜜是菩薩摩訶薩摩訶行。何等為六？檀那波羅蜜、尸羅波羅蜜、羼提波羅蜜、毘梨耶波羅蜜、禪那波羅蜜、般若波羅蜜」²⁷。若菩薩習行六波羅蜜，具足福慧資糧，圓滿所修，即得證無上正等菩提²⁸。

（三）善知識

善知識，梵語 kalyanamitra，指真正有德行，能教導正道之人。《法華經，妙莊嚴王本事品》：「善知識能作佛事，示教利喜令人阿耨多羅三藐三菩提心；善知識是大因緣，所謂化倒令得見佛，發阿耨多羅三藐三菩提心」²⁹。《大智度論》：「佛為良醫，諸善根為藥草，瞻病人為善知識，病者俱此三事，故病得除差，菩薩亦如是，俱此二事，滅諸煩惱，故能利益眾生」³⁰。世人本俱菩提，只因心迷不能自悟，須假善知識示到正路，故於一切善知識，當和合無二，起如來想，若能如此，自知受記。

〈離世間品〉中說十種善知識，為方便說明列表如下：

²⁴ 參閱 T10.279.296B,294C,306A,298B。

²⁵ 參閱 T10.279.282C,,296CB,304A,306C。

²⁶ T2.125.9550ALL。

²⁷ T8.223.P.250A7。

²⁸ 《發菩提心經論》卷上（ T32.510C）：「布施是菩提因，攝取一切眾生故；持戒是菩提因，具足眾善，滿本願故；忍辱是菩提因，成就三十二相八十隨形好故；精進是菩提因，增長善行，於諸眾生勤教化故；禪定是菩提因，菩薩善自調伏，能知眾生諸心行故；智慧是菩提因，具足能知諸法性相故。取要言之，六波羅蜜是菩提正因，四無量心三十七品諸萬行共相助成。若菩薩修集六波羅蜜，隨其所行，漸漸得近阿耨多羅三藐三菩提。」

²⁹ T9.P.60C。

³⁰ T25.P.710A。

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. 令住菩提心善知識 | 6. 令得決定辯才善知識 |
| 2. 令生善根善知識 | 7. 令不著一切世間善知識 |
| 3. 令行諸波羅蜜善知識 | 8. 令於一切劫修行無厭倦善知識 |
| 4. 令解說一切法善知識 | 9. 令安住普賢行善知識 |
| 5. 令成熟一切眾生善知識 | 10. 令入一切佛智所入善知識 |

此十種善知識可歸納為慈悲（1、2）、智慧（4、6、7、10）、願行（3、5、8、9）三類，以下分別敘述。

《大智度論》：「大慈與一切眾生樂，大悲拔一切眾生苦；大慈似喜樂因緣與眾生，大悲以離苦因緣與眾生」³¹。「大悲心」是菩薩行的心髓；一切的菩薩行，皆以大悲心為根本。《大方廣佛華嚴經》〈入不思議解脫境界普賢行願品〉：「諸佛如來，以大悲心而為體故，因於眾生，而起大悲，因於大悲，生菩提心，成等正覺」³²。《大智度論》卷二十：「大悲是一切諸佛菩薩功德之根本，是般若波羅蜜之母，諸佛之祖母。菩薩以大悲心故，得般若波羅蜜，故得作佛」³³。〈離世間品〉中明生起大悲心有十種因緣³⁴，善知識總攝此十種緣由，起大悲心，救度眾生，令離苦患。

智，梵語 *jñāna*，又作智慧。對一切事理，能斷定是非，知所取捨。智的分類有多種，〈十住品〉說有十智，〈離世間品〉中更將細分為差別智、智隨覺、出生智慧、巧分別智、智光照、入無上菩提如海智等，每一智又細分十種³⁵，在此不贅述，今說十種得智慧法³⁶：

1. 於施自在得智慧。
2. 深解一切佛法得智慧。
3. 入如來無邊智得智慧。
4. 於一切問答中能斷疑得智慧。
5. 入於智者義得智慧。
6. 深解一切如來，於一切佛法中，言音善巧得智慧。

³¹ T25.1509.P.855B。

³² T10.279.P.32C-5。

³³ T25.1509.P.211B-9。

³⁴ T10.279.P.32C「觀眾生無依無祐而起大悲；觀眾生不調順而起大悲；觀眾生貧無善根而起大悲；觀眾生長夜睡眠而起大悲；觀眾修行不善法而起大悲；觀眾生欲縛所縛而起大悲；觀眾生沒生死海而起大悲；觀眾生長嬰疾苦而起大悲；觀眾生無善法欲而起大悲；觀眾生失諸佛法而起大悲。」

³⁵ T10.279.P.281C,282C,283C,285C,288C,290A。

³⁶ T10.279.293A。

7. 深解於諸佛所，種少善根，必得滿足一切白淨法，獲如來無量智得智慧。
8. 成就菩薩，不思議住得智慧。
9. 於一念中，悉得往詣不可說佛剎得智慧。
10. 覺一切佛菩提，入一切法界，聞持一切佛所說法，深入一切如來種種莊嚴音得智慧。

安住此十法，則得一切諸佛無上現證智。善知識以大慈大悲之心，無上現證的智慧，無礙的辯才，解說一切法，示究竟彼岸之道，引導眾生，離苦得樂。

「願」即心中欲成就所期目的之決意。「願」是行的動力，若無願則事難成。在佛法中，「發願」與「發心」的意義相當。「發願」指為了救度眾生，而發起證得無上菩提的欲求或意願。《現觀莊嚴論》：「發心為利他，求正等菩提」³⁷。菩薩以救度眾生為職志，為了利樂眾生，由哀發起「為利眾生願成佛」的意願。「發願」是大乘佛法特別注重的，《阿含經》雖有提到慈、悲、喜、捨四無量心的修習³⁸。四無量心的修習是以「獲得毘鉢舍那之樂及有的成就（善趣）」為其共同目的；而以「破除瞋恚、害、不樂及貪」為其不共的目的³⁹。因此與大乘發願求正等菩提有別。

「願」有總願、別願之別。據《放光般若經》卷三〈問增那品〉、《無量壽經》卷下等載，佛菩薩於發心之初，志求無上菩提，欲度一切眾生。此類誓願稱為總願，如四弘誓願。同時，佛菩薩亦發願清淨佛土、成就眾生，因依個人的意樂而有所不同，故稱別願。如阿彌陀佛之四十八願、藥師如來之十二願等。《大智度論》卷七：「諸菩薩見諸佛世界無量嚴淨，發種種願。有佛世界都無眾苦，乃至無三惡之名者，菩薩見已，自發願言：我做佛時，世界無眾苦，乃至無三惡之名，亦當如是」⁴⁰。普賢菩薩在〈離世間品〉中說十種金剛大乘誓願心，此願心比四弘誓願更廣更細，包括了忍、迴向等⁴¹。

「願」是菩薩行的動力。若無廣大願行，稍遇挫折，即生退心，如何行菩薩道？「發願」首先對成佛度眾生，要有信心。由於見到世間的穢惡，身體眾生的苦惱，深信有究竟圓滿的佛果可證，也唯有修行菩薩道，圓成菩提，始能淨化世間。於是發廣大願，進未來際，上求佛道，下化眾生。《大方便佛報恩經》：「善男子！菩薩摩訶薩初發阿耨多羅三藐三菩提心時，立大誓願作如是言：若我得阿耨多羅三藐三菩提心時，當大利益一切眾生要當安置一切眾生大涅槃中，復當教

³⁷ 法尊法師譯釋《現觀莊嚴論略釋》P.12。

³⁸ 《雜阿含》T2.193C，《中阿含》T1.458A，《長阿含》T1.52A，《增一阿含》T.762A。

³⁹ 葉均譯《清靜道論》中冊P.136 收藏家藝術有限公司，七十九年初版。

⁴⁰ T25.1509.P.108A 印順法師《初期大乘佛教的起源與開展》P.806~823。

⁴¹ T10.279.P.291B-292A。

化一切眾生，悉令具足般若波羅蜜。是則名為自利，亦名利他」⁴²。菩薩長在生死中修菩薩行，須有堅定的信願，以及慈悲、空性慧助成，才能長再生死，忍受生死的苦難，種種的折磨迫害，而不退失願行。

三、結語

〈離世間品〉中列十種受記，論文中將之歸納為菩提心、菩薩行、善知識，發起菩提心，修學菩薩行，親近善知識，以圓成佛道，此三者實是相融相攝，互輔互成，缺一不可。就宗教解脫的立場言，受記已被允許在聖界的範疇中，預定了一個位置，即使須經歷長遠時空才能兌現，但已被保證不會墮落；這對仍是凡夫的信者，會產生莫大的鼓舞力量，恆持精進地往菩提道邁進，而此正是《八十華嚴·離世間品》的精神所在！

⁴² T3.156.P.135B11。